母猪皮和马脚杆

我们川东一带有两种名字 怪怪的乡土食品——母猪皮和 马脚杆。别看名字中都有动 物,可它们纯粹是素食,不沾一 点儿荤腥,在物资匮乏的年代, 大家都认为这些是好不容易吃 一回的乡间美味。

川东以丘陵为主,红苕种 得多。本地有一句歇后语:"九 月间的红苕——该歪。"这歇后 语的字面意思是:到了农历九 月,红苕就该收获了,得从泥土中 挖出来。以前的深秋季节,农 村到处堆着挖出来的红苕,人 们把大部分窖藏起来以备后来 慢慢吃,剩下撇头撇脑的红苕、 挖烂了的红苕就会用来制红苕 粉。先前是自家用石磨推,后 来是用粉碎机打,把连渣的浆

撞撞话

用包帕过滤,下面的浆水澄清 了,底下就是白白的红苕粉。

那时各家各户刚打了红苕 粉,都会吃一顿母猪皮。其做 法十分简单:铁锅烧热,倒点菜 油抹锅,用红苕粉加适量清水 搅匀,倒入锅中,使其摊满锅 壁,很快就凝固成一张皮,颜色 灰白,晶莹透亮。切块后,可干 吃,也可用来煮汤。拈一块吃 在嘴里,软糯喷香,嚼上去还有 点弹性,真还有点煮熟的猪皮 的味道。有些人家还会在调水 粉时打入一两个鸡蛋,摊出来 的母猪皮就更加喷香可口,美

马脚杆,其实就是油条。 初夏时节,小麦和油菜籽都收 获了, 庄稼人也难得地奢侈一

回,要吃一顿马脚杆。新打的 麦子用自家石磨磨成粉,不去 麸皮发好酵,锅里倒上新打的 菜籽刚榨的油。油烧热了,将 发好的麦面拉成条块下入油 锅,迅速膨胀成弯头揪拐的长 条,色泽金黄,颇似马脚杆。其 味虽不及城里油条酥脆细腻, 但新麦的香气加上浓浓油香, 倒也别有风味,令人垂涎。

那时候在乡村,大人细娃 都爱吃、盼着吃母猪皮和马脚 杆,而现在不少人贪图佳肴美 味,对这些土里土气的乡土食 品已不屑一顾。一些上了年纪 的人有时自己动手做来吃吃, 吃的是那份怀旧的情愫——回 顾旧日时光,更加体验和珍惜 今天的幸福。

□张轩章

小娃儿咿呀学语的时候, 一般口齿不清,发音不准,表意 不明, 听起来含含糊糊、模棱两 可,上下牙偶尔间碰撞出几句 话好像是那么回事,这样的话 被称作"撞撞话"。

街坊李大爷平时喜欢占別 人的小便宜,比如听到哪家的娃 儿在喊"爹",他会假装"嗯哼"两 声,不晓得的人以为他喉咙有痰, 想咳却咳不出来,晓得的人都知 道他是在占人家的便宜,故意说 撞撞话冒充人家的老汉在答应。

老王接龙"打"方言(之一)

那天一早,李大爷跟老伴 为芝麻大的事吵得脸红脖子 粗,饭都不吃就提着大茶杯气 鼓气胀地走出家门。路过刘二

娃家时,屋子里传来破响竿似 的声音:"你吃不吃嘛,开个腔 噻,我都等好久了,再不吃我就 要吃哦!"李大爷一听以为有啥 好吃的,想去蹭饭,于是接话 道:"二娃,你又在吃独食哇? 有啥好吃的,我也来吃两口!"

李大爷未等刘二娃回话, 已经大踏步走了进去。原来, 刘二娃正拿着奶瓶在给娃儿喂 奶,小娃娃含着奶嘴咿咿呀呀 地说撞撞话,刘二娃是在劝吃 劝喝。李大爷没好气地说:"二 娃,你老汉在哪里,我要跟他

刘二娃朝院子后面指了 指,李大爷朝后院走去,还未走

拢,就听到了奶声奶气的说话 声。那声音像小娃儿说撞撞话 发出来的一样,既像在喊"娃 娃"又像在喊"爸爸"还像在喊 "丫丫", 听起来有些怪怪的。

李大爷占小便宜搞惯了, 以为是小娃儿在喊"爸爸",又 "嗯哼"起来。说来也怪,李大 爷"嗯哼"一次,那个怪怪的声 音就重复一次,李大爷提高音 量应答,它就提高分贝叫喊,弄 得李大爷眉开眼笑好像捡到了 宝贝一样。

不过,李大爷看到说撞撞 话的"人"后,立即气得直吹胡 子瞪眼睛。原来说话的是刘二 娃的老汉养的那只鹦鹉。

□王绍诚

历史上各地移民绵延不绝 的大交汇,也是各地方言的大 融合,巴蜀方言自然非比寻常 地丰富多彩,光是一个"打"就 林林总总, 听老王给你"接龙"

"打发女儿",即嫁女儿。 "打青",指豌豆、胡豆等菜蔬尚 未正式收割前选择性采摘尝 鲜。"打食子",即禽兽离窝寻 食。"打手摊",即切大片凉粉摊 在手板心上啃食。"打失",西昌 土话,即遗失。例:"哦豁,手机 打失掉喽!""打不过掉(乡音 '窕')",形容刻板僵化"一根 筋",转不过弯。"打配比",即打 比方、作比喻。不分青红皂白 伤害所有人,谓"一篙竿打翻一 船人"。

"打话平伙",比喻一起冲 壳子。"说白打谝",指耍嘴皮滔 滔不绝,但不着边际不靠谱。 "干打雷不下雨",比喻咋咋呼 呼没下文,诺而不践。"东说南 山西说海,筛边打网不巴瓢", 指天上地下东拉西扯,就是说 不到点子上。"嘴说话,手打 卦",打卦,指算卦念念有词,边 说边做两不误。"顺口打哇哇", 指漫不经心地随口敷衍应 答。"打啰啰",即含糊其辞地 婉拒。"打交代",即:嘱咐;将 某事托付于人;移交相关手续 与资料。

"打上咐",即:交涉;赔着 小心表达愿望;或道歉赔不 是。"打飞眼儿",即飞眼传情。 "打晃眼儿",指心有旁骛,分心 走神瞟一眼,不专注。"打筑眼 儿",即冷嘲热讽地杵戳人。"打 头子",即劈头盖脑抢白人。"打 棒棒",比喻说话生硬,棍棍棒 棒劈头盖脑的。"发瓜打气",并 非指一般的发火,而是指心里 有怨气不便直接说出,借事发 无名火撒气。"打燃火",即陡然 翻脸发火。"打口水仗",指口头 或笔墨争吵不休。"打哑掉",即 被对方的话噎住了,不能强词 夺理了。

"打不出喷嚏",指被不利 的事实"噎"着"呛"着了,无法 再"嚼嘴"找话说了。"嘻哈打 笑",指嘻嘻哈哈打闹取乐,有 时含欠庄重之意。"打帮腔",即 应声而出,帮人说话。"打帮槓 (gāng)",即给人"扎墙子"撑 起;槓,自以为是与人争吵。"鬼 打架",形容莫名其妙、毫无价 值的争斗。"打掉牙齿和血吞", 比喻不得不忍辱含垢地退让。 "打起灯笼火把都难找",形容 类似的人、物、事稀有鲜见。

□徐宇

"笑是哭的兜兜",是智慧 的川北大巴山人从生活中创 造出来的方言。它警示我们 在生活里,不能因一点小小的 成绩就骄傲自满。如果忘乎 所以,又听不进别人的谏言, 不及时纠正自己存在的缺点 和错误,就会"笑是哭的兜 兜"。兜兜来做什么?是用来 盛苦涩的泪水的。

□夏孟珏



征稿启事

方言一出,忍俊不禁。方言龙 门阵《盖碗茶》版面推出以来,得到 省内外方言作者的大力支持,为了 让《盖碗茶》更加活色生香,方言故 事层出不穷,我们向"有故事"的方 言作者长期征稿,有好的方言故 事、有趣的方言传说,都可以给我 们投稿。字数1000字左右。

投稿信箱:730156805@qq.com

幺和吆

□张文海

幺和吆,在四川人的语境 中,表意有多种。

先说幺。它既可表示为排 序的末尾。如幺把根(儿),幺 房出老辈子,皇帝爱长子、百姓 爱幺儿等,指家族中排序的最 后一位;也可以表示为小,如幺 姑(儿),指的就是小姑娘。为 了表示爱意,有的老人喜欢把 一些小姑娘称为小幺姑(儿), 幺姑(儿)前面再叠用个小,听 起来无比甜蜜。

成都平原秋收时,半晌午 和半下午,要给拖黄桶、甩谷把 的农民分别送一次"幺台"。幺 台,就是正午大餐后中间的小 餐,即中途加餐,不过是一大盆

清稀饭、两斗碗酸辣凉粉、一斗 碗渍胡豆而已。

再说吆。可形容声音的悠 长,如一些人哭丧时长声吆吆 的,好像在念经,又好像在念诗, 一听就是在假哭嘛。也可作形 体语言,如听说你的娃娃成绩很 好? 答,好啥子哟,吆鸭子的。 意思是说自己的娃娃成绩并不 好,落在尾巴(儿)上的。吆还有 驱赶的意思,如吆牛、吆鸭、吆 鸡。吆喝,则是一种高声呼叫, 意为大声叫卖,如菜贩子在菜市 场大声吆喝卖菜。也可意为驱 赶,如挤公交车,后面的人一直 吆喝前面的人"快点!快点!", 就是这个意思。

星子射矢

□贺卫国

离开老家二十年了,脑海 中仍然经常浮现这样一幅场 景:盛夏之夜,全家老少在屋前 地坪里乘凉,偶有流星划过天 际,来外婆家度假的外甥蹦跳 着大吼:"舅舅,快点看,有星子 射矢!有星子射矢!"印象中, 外甥当时约九岁,能讲一口流 利的湖南双峰话。他口中的 "星子射矢"就是指流星,是双 峰话中最具特色的方言之一。

从语源看,"星子"本指细 碎或细小的东西,如唐代名医 王冰所著《素问六气玄珠密语》 卷七云:"其运过即别有白气犯 运,于白气中,气有小赤点子, 如火星子,次有云相附,其云之 状,如同蛇虫,此主不臣也。"晚

些时候,人们又用"星子"泛称 夜空中发光的天体,如元代顾 瑛《玉鸾谣》:"中虚一窍混沌 通,上有连珠七星子。"清代陈 端生《再生缘》第4回:"公子暗 思忙取路,幸亏星子有光辉。"

湖南人很少称夜空中发光 的天体为"星星",而多用"星 子"一词指称。"矢"即箭,"射" 本指用弓发箭使命中远处的目 标。双峰人们先用"射""矢"结 合成"射矢",再和"星子"复合 成"星子射矢",字面意思是星 星像射出的箭一样快速划过天 际,实指流星,既形象又生动。 遗憾的是,自打从湖南来到广 西谋生,我就极少听到乡味十 足的"星子射矢"了。

□陈世渝

二天,在川渝方言中并不 表示第二天,也不是指特定哪 一天,而是以后的意思。

王崽儿在走投无路的时 候,我借钱帮助了他,使他渡过 难关,走出困境。他感激涕零 地说:"哥子,你对我的好,我记 到的,二天发达了,我一定要好 生报答你!"

有回,我在街上走,迎面过 来一个40来岁的男人,雾独独 嘿亲热地拉到我的手说:"咦, 老熟人,好久不见了,到我屋头 来耍噻,吹哈垮垮,喝台酒嘛。" 我收回手,莫名其妙地仔细打 量他,半天也想不起他是哪个, 但好像见过。哦,终于想起来 了,勒人经常在附近活动,似乎

熟人嘿多,见他跟那些人握手、 寒暄时,如同刚才邀我吹牛、喝 酒一样热情惨了。对头,前不久, 单位黄师傅逗遭勒娃不晓得使 了啥子魔法骗了两万多块钱, 说是合伙去做生意。我盯到 他,也假装久违了,嘿门客气地 说:"兄弟,对不起,我要忙到上 班。空了吹,二天来。"

暑假都快过完了,我问孙 女:"作业做完没得?课外书看 了没有哟?不要到时候忙天火 地又来赶哈。"孙女正在打游 戏,不以为然地说:"还早得很 噻。作业做得完,书二天看。"

不管是娃儿或者是大人, 最好今日事今日毕,逗不要等 二天了。

笑是哭的兜兜

小时候,我们院子里的10 多个小孩子常聚集在一起模 仿"杀敌人",把整个院子折腾 得听不到四响(川北俗语:意 指东南西北四个方向的声 音),这可惹怒了大人们,大声 呵斥我们道:"一个个的狂嘛, 总有个时间会笑是哭的兜 兜。"年小不懂"笑是哭的兜 兜"是何意,等慢慢长大了,才

知道有一个成语完全可以诠 释它——乐极生悲。

在川北大巴山里,人们会 对得意忘形的人说:"笑是哭的 兜兜,别看你现在笑得嘴巴都 合不拢,总有个日子要泄(川北 俗语:流泪的意思)。"或者说: "笑是哭的兜兜,莫看你现在笑 呵了,总有个日子要涨猫尿(川 北俗语: 哭的意思)。"